

# THR30II Wireless THR10II Wireless THR10II

## Справочное руководство



### Содержание

<b>Введение</b> .....	<b>2</b>
Главные особенности.....	2
Принадлежности .....	2
<b>Названия и функции</b> .....	<b>3</b>
Панель управления.....	3
Задняя панель.....	6
<b>Подключение</b> .....	<b>7</b>
Пример подключения (усилитель THR30II Wireless) .....	7
Питание .....	8
Беспроводное подключение к гитаре (доступно только для усилителей THR-II Wireless) .....	9
Подключение к смарт-устройству .....	10
Подключение к компьютеру .....	12
<b>Устранение неполадок</b> .....	<b>14</b>
<b>Характеристики</b> .....	<b>16</b>
Технические характеристики .....	16
THR30II Wireless, THR10II Wireless* Список состояний светодиодного индикатора кнопки питания .....	17
Схемы передачи сигнала .....	18
Список моделирования усилителей .....	19

## Введение

Благодарим за покупку продукта Yamaha!

Он представляет собой исключительно универсальный и компактный гитарный усилитель, разработанный для использования в домашней обстановке, на репетиционных базах и в других местах — практически где угодно!

Внимательно прочтите данное руководство, чтобы эффективно пользоваться многочисленными удобными и усовершенствованными функциями продукта. Мы также рекомендуем сохранить это руководство, чтобы к нему всегда можно было обратиться в случае надобности.

## Главные особенности

- **Высокотехнологичный гитарный усилитель с усовершенствованной функцией моделирования звучания на основе оригинальной технологии VCM от компании Yamaha.**
- **Встроенный беспроводной приемник совместим с передатчиком Line 6 Relay G10T для беспроводного использования (только модели THR30II Wireless и THR10II Wireless).**
- **Поддержка технологии Bluetooth® позволяет воспроизводить музыку и изменять параметры звука со смарт-устройства или компьютера.**
- **Встроенный аккумулятор обеспечивает работу без подключения к сети электропитания (только модели THR30II Wireless и THR10II Wireless).**
- **Оригинальная технология Extended Stereo от компании Yamaha обеспечивает невероятно широкий стереофонический образ, превышающий компактные размеры устройства.**
- **Поддержка функции «Аудиоинтерфейс» позволяет записывать звук гитары на компьютер через USB.**
- **Включает в себя хроматический тюнер.**

\* **Что такое технология VCM?**

Технология VCM — это оригинальная технология физического моделирования, разработанная компанией Yamaha, которая воспроизводит характеристики аналоговой схемы на уровне компонентов для точного воспроизведения звучания моделируемого оборудования.

## Принадлежности

- Адаптер питания
- Краткое руководство
- Инструкции по технике безопасности
- Список точек обслуживания
- Сведения о загрузке ПО Cubase AI

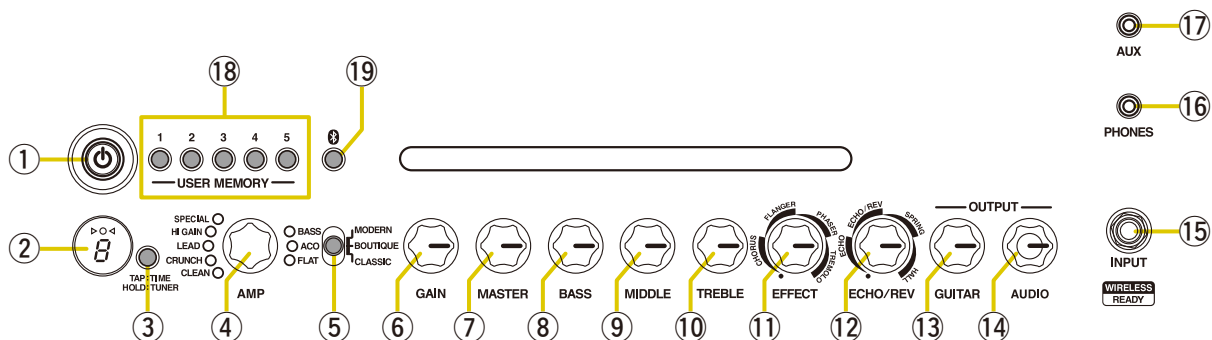
\* В этом документе усилители THR30II Wireless, THR10II Wireless и THR10II имеют общее название THR-II. Усилители THR30II Wireless и THR10II Wireless называются THR-II Wireless.

\* Под радиопередатчиками LINE 6 в этом документе подразумеваются передатчики Relay G10T и Relay G10TII (далее по тексту — Relay G10T).

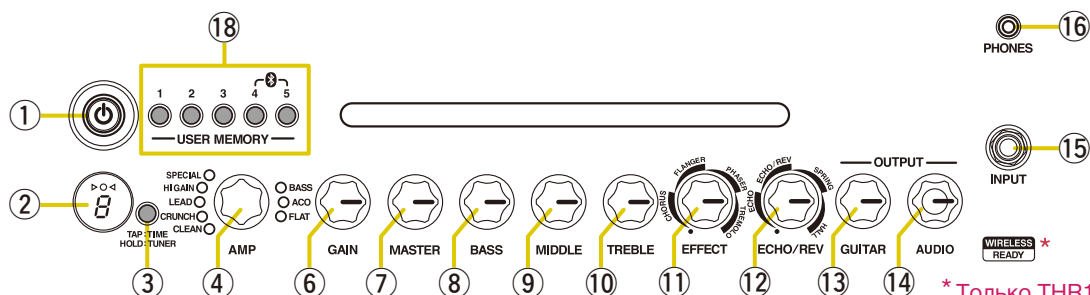
# Названия и функции

## Панель управления

### THR30II Wireless



### THR10II Wireless THR10II



\* Только THR10II Wireless

#### ① [⏻] (Кнопка питания)/Светодиодный индикатор кнопки питания

Это кнопка питания устройства.

Когда питание включено, светятся светодиодный индикатор кнопки питания, индикатор выбранного типа усилителя и индикатор питания в корпусе динамика.

#### ② Светодиодный графический экран

Показывает все настройки и состояния усилителей THR-II.

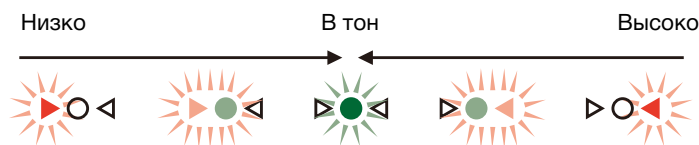
#### ③ Кнопка [TAP/TUNER]

##### ■ Функция тюнера

Если удерживать этот переключатель в течение 1 секунды, включится функция тюнера и загорятся индикаторы ▷ ○ ◁.

Тюнер откалиброван под тон A4, равный 440 Гц. Настраивайте гитару, пока на светодиодном графическом дисплее не отобразится желаемая высота звука.

Настройка считается точной, когда в центре экрана ▷ ○ ◁ отображается только круг (○).



Чтобы выключить функцию тюнера, коснитесь кнопки [TAP/TUNER] (не дольше одной секунды).

\* Когда функция тюнера включена, звук гитары не подается на основной динамик и разъемы [PHONES] и [USB]. Звук из разъемов [AUX], [USB] и Bluetooth выводится на основной динамик и разъем [PHONES].

### ■ Функция Tap Tempo (собственный темп)

Когда выбран эффект ECHO или ECHO/REV с помощью регулятора [ECHO/REV] ⑫, можно задать темп задержки, постучав (более двух раз) по переключателю.

### ■ Настройка функции Extended Stereo

Удерживайте переключатель более трех секунд, чтобы включить или выключить функцию Extended Stereo\*.

Вкл.: индикация «#» на светодиодном графическом экране ② отключена (настройка по умолчанию).

Выкл.: индикация «#» на светодиодном графическом экране ② светится.

\* Extended Stereo: функция Extended Stereo создает гораздо более широкое стереофоническое поле. Функция Extended Stereo влияет на звук из разъемов [AUX], [USB] и Bluetooth, а также на эффект реверберации.

\* Настройка функции Extended Stereo (ВКЛ./ВЫКЛ.) сохраняется при выключении питания.

## ④ Регулятор [AMP]

Выбор типа усилителя. Светится лампа соответствующего типа усилителя.

\* При включении питания будет выбран последний использованный тип усилителя.

### ■ Рекомендации по созданию звука

Комбинированное использование регуляторов [GAIN] ⑥ [MASTER] ⑦ позволяет расширить контроль звучания для каждого типа усилителя, кроме ACO и FLAT. С помощью регуляторов [GAIN] и [MASTER] можно корректировать насыщение усилителя мощности и предусилителя. Настроив звук должным образом, используйте регулятор [GUITAR] ⑬, чтобы установить общую громкость гитары.

## ⑤ Переключатель [AMP] (доступно только для усилителей THR30II Wireless)

Выбирает режим усилителя. Выбирает моделирование усилителя с помощью комбинации режима усилителя и типа усилителя. Для каждого соответствующего режима усилителя на регуляторе [AMP] ④ загорается индикатор.

④ загорается индикатор.

Чтобы узнать подробнее о настройках моделирования усилителя с помощью комбинации режима усилителя и типа усилителя, см. Список моделирования усилителей (стр. 19)

## ⑥ Регулятор [GAIN]

Регулирует степень усиления предусилителя. Для большего усиления поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

\* Если с помощью регулятора [AMP] ④ выбран усилитель ACO, моделируемый звук представляет собой смесь звучания переднего микрофона и звукоснимателя электроакустической гитары. (Минимальная настройка: только прямой звук со звукоснимателя. Максимальная настройка: только звук микрофона.)

## ⑦ Регулятор [MASTER]

Регулирует громкость гитарного звука. Для увеличения громкости, создания искажения усилителя мощности или изменения низких частот поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

\* Если с помощью регулятора [AMP] ④ выбраны усилители BASS, ACO или FLAT, то регулируется только звук.

## ⑧ Регулятор [BASS]

Тональная регулировка гитарного звука. Для усиления низких частот поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

## ⑨ Регулятор [MIDDLE]

Тональная регулировка гитарного звука. Для усиления средних частот поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

## ⑩ Регулятор [TREBLE]

Тональная регулировка гитарного звука. Для усиления высоких частот поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

## ⑪ Регулятор [EFFECT]

Выбирает один из четырех разных эффектов: CHORUS, FLANGER, PHASER или TREMOLO. Для усиления каждого эффекта поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

\* Для выключения эффекта поверните регулятор против часовой стрелки до упора.

**12 Регулятор [ECHO/REV]**

Выбирает один из четырех разных эффектов: ECHO (tape echo), ECHO/REV (tape echo/reverb), SPRING (spring reverb) и HALL (hall reverb).

Для усиления каждого эффекта поворачивайте регулятор по часовой стрелке.

- \* Для выключения эффекта поверните регулятор против часовой стрелки до упора.
- \* Если выбран эффект ECHO или ECHO/REV, можно установить произвольное время задержки с помощью кнопки [TAP/TUNER] ③.

**13 Регулятор [GUITAR]**

Регулирует общую громкость гитарного звука.

- \* Настройка этого регулятора не влияет на сигнал, подаваемый на разъем USB ⑳.
- \* Выходная громкость разъемов [LINE OUT] [L] [R] (доступно только для усилителей THR30II Wireless) не меняется в зависимости от настройки регулятора [GUITAR].

**14 Регулятор [AUDIO]**

Регулирует громкость воспроизведения звука с компьютера, подключенного к разьему [USB] ⑳, аудиоустройства, подключенного к разьему [AUX] ⑰, или смарт-устройства, подключенного через Bluetooth (стр. 10).

**15 Разъем [INPUT]**

Стандартный штекерный разъем для подключения гитары к усилителю THR-II.

- \* При подключении передатчика Relay G10T к разьему [INPUT] начинается автоматическая зарядка этого устройства (доступно только для усилителей THR-II Wireless).
- \* Если подключить передатчик Relay G10T к разьему [INPUT] не меньше чем на 10 секунд, оптимальный канал настроится автоматически (доступно только для усилителей THR-II Wireless).

**16 Разъем [PHONES]**

Стерефонический штекерный мини-разъем для подключения стереонаушников к усилителю THR-II.

- \* Когда в разьем [PHONES] вставлен штекер, звук на динамик не подается.

**17 Разъем [AUX]**

Стерефонический штекерный мини-разъем для подключения внешнего аудиоустройства к усилителю THR-II.

- \* Сигнал, полученный с разьема [AUX], не передается на разьем [USB] ⑳.

**18 Кнопка панели [USER MEMORY] [1] [2] [3] [4] [5]**

Сохраняет до пяти наборов настроек контроллера секции усилителя (GAIN, MASTER, BASS, MIDDLE, TREBLE, EFFECT, ECHO/REV).

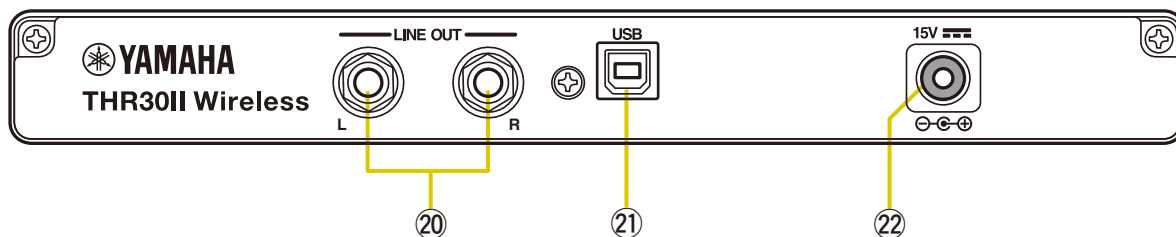
Для сохранения настроек нажмите и удерживайте (около 2 секунд) номер необходимой кнопки панели [USER MEMORY]. По завершении операции сохранения на светодиодном графическом экране ② отображается номер памяти для нажатой кнопки. Для восстановления сохраненных настроек нажмите одну из нумерованных кнопок (менее 2 секунд).

- \* В усилителях THR10II Wireless и THR30II Wireless функция Bluetooth включается одновременным нажатием на панели [USER MEMORY] кнопок [4] и [5] (аналогично для кнопки [Bluetooth] ⑱).

**19 Кнопка [Bluetooth] (доступно только для усилителей THR30II Wireless)**

Включает функцию Bluetooth. Для активации сопряжения Bluetooth необходимо нажать и удерживать в течение трех секунд. Светодиодный графический экран ② будет мигать зеленым. Дополнительные сведения можно найти в разделе «Подключение к смарт-устройству» на стр. 10.

## Задняя панель



### 20 Разъем [LINE OUT] [L] [R] (доступно только для усилителей THR30II Wireless)

Эти стандартные штекерные разъемы используются для вывода аудиосигналов линейного уровня. Для подключения к внешним устройствам с сигналами линейного уровня. Эти разъемы могут быть подключены к штекерным (сбалансированным/несбалансированным) разъемам.

### 21 Разъем [USB]

Этот разъем используется для подключения усилителя THR-II к компьютеру с помощью USB-кабеля.

### 22 Штекер DC IN [15V]

Служит для подключения адаптера питания (входит в комплект поставки).

## О настройках по умолчанию

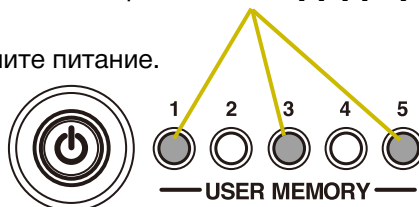
Для сброса всего содержимого пользовательской памяти включите питание, при этом удерживая кнопки панели [USER MEMORY] [1], [3] и [5].

### УВЕДОМЛЕНИЕ

При инициализации устройства все содержимое пользовательской памяти вернется к заводским настройкам по умолчанию.

Удерживайте переключатели [1], [3] и [5].

Включите питание.

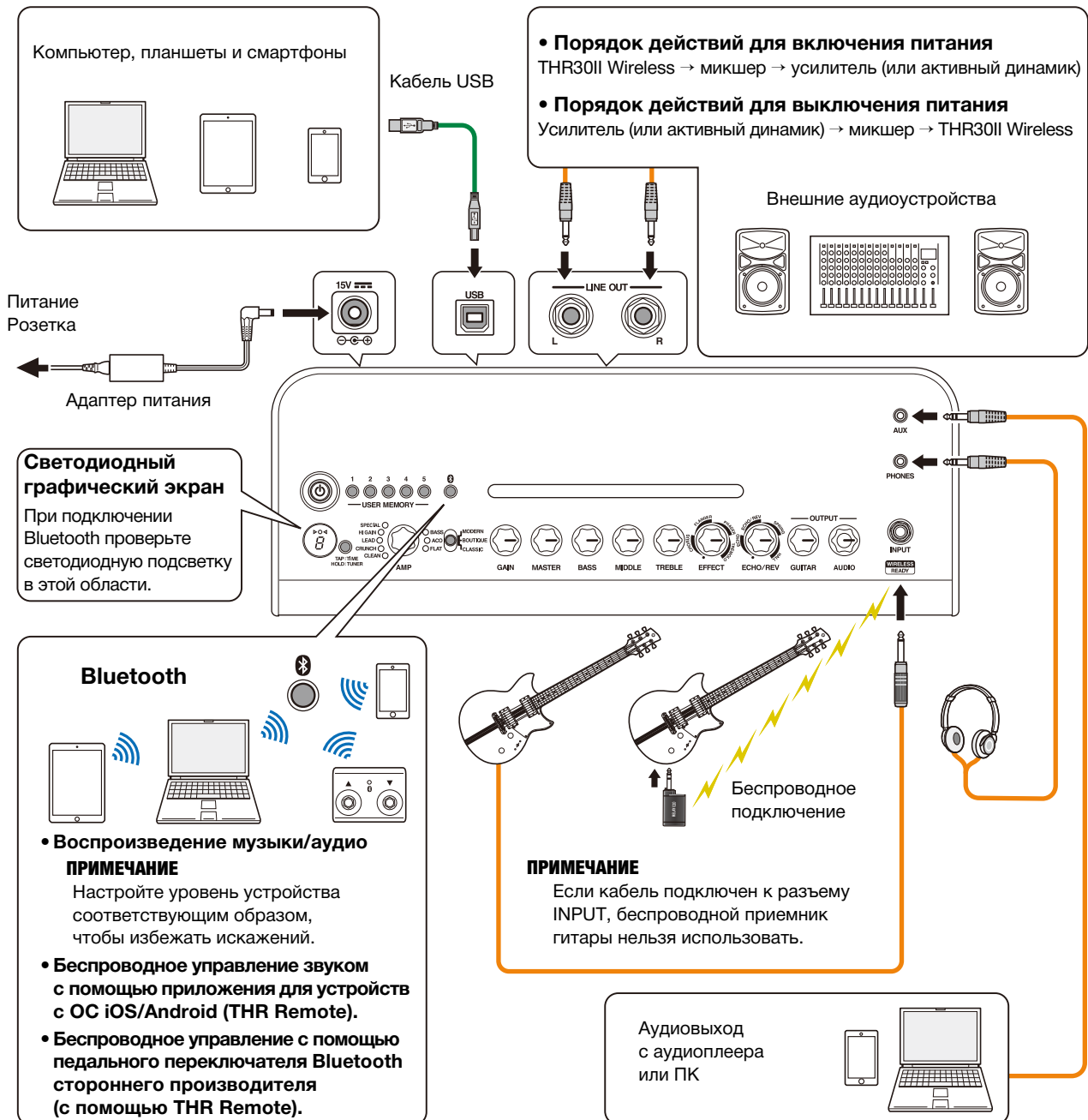


## Подключение

Усилитель THR-II может использоваться как со стандартным проводным соединением с соответствующим кабелем, так и с беспроводным соединением.

### Пример подключения (усилитель THR30II Wireless)

- Убедитесь, что все устройства, которые нужно подключить к усилителю с помощью кабеля, выключены.
- При подключении усилителя к внешнему устройству всегда используйте кабель, соответствующий характеристикам разъема. Убедитесь, что кабель надежно подключен.



\* Иллюстрации и снимки ЖК-экранов приведены в данном руководстве только в качестве примеров. Действительные изображения на инструменте могут отличаться от иллюстраций в данном руководстве.

#### Меры безопасности при использовании разъема USB

При подключении компьютера к разъему USB усилителя THR-II следуйте указаниям на следующей странице, чтобы избежать потери данных компьютером или остановки/отключения усилителей THR-II.

## УВЕДОМЛЕНИЕ

- Используйте кабель USB типа AB длиной не более 3 м. Использование кабелей USB 3.0 не допускается.
- Перед подключением компьютера к разъему USB убедитесь, что ПК не находится в режиме приостановки, сна или ожидания.
- Всегда закрывайте все приложения, запущенные на компьютере, перед подключением или отсоединением USB-кабеля, а также установите минимальный уровень громкости на компьютере.
- При подключении или отсоединении кабеля USB обязательно установите минимальные уровни для элементов управления панели OUTPUT (регуляторы [GUITAR] и [AUDIO]) на усилителе THR-II.
- После подключения или отсоединения USB-кабеля подождите не менее 6 секунд.

## Питание

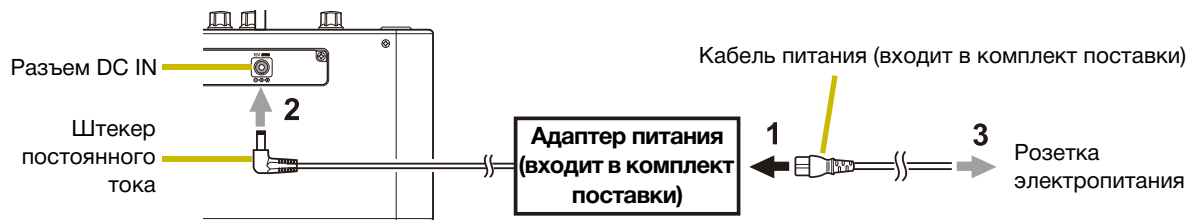
Усилитель THR-II Wireless может работать как от источника постоянного тока (через адаптер питания), так и от встроенного аккумулятора. Усилитель THR10II может работать от источника постоянного тока (через адаптер питания).

\* При использовании модели THR-II Wireless со встроенным аккумулятором максимальная выходная громкость уменьшается. (стр. 16)


### ■ Использование адаптера питания

Подключите кабель питания (входит в комплект поставки) к адаптеру питания. Подключите адаптер питания (входит в комплект поставки) к разъему DC IN [15V], расположенному на задней панели усилителя THR-II. Подключите штекер блока питания к розетке.

\* Перед подключением ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией по технике безопасности.




### ■ Включение и выключение питания

Чтобы включить питание, нажмите и удерживайте кнопку питания [  ] на верхней части усилителя THR-II в течение одной секунды. При включении питания светодиодный индикатор кнопки питания загорается. Во время зарядки светодиодный индикатор усилителя THR-II Wireless горит зеленым. В противном случае он горит красным светом.

\* Перед подключением ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией по технике безопасности.

### ■ Проверка уровня заряда батареи (только THR-II Wireless)

Чтобы проверить уровень заряда батареи, нажмите и удерживайте кнопку [  ] на верхней части усилителя THR-II Wireless меньше одной секунды. Оставшийся заряд батареи отображается на четырех уровнях: 3, 2, 1 и L (низкий уровень).





### ■ Зарядка встроенного аккумулятора (только для модели THR-II Wireless)

Подключите адаптер питания (входит в комплект поставки) к разъему DC IN, расположенному на задней панели усилителя THR-II Wireless. Во время зарядки светодиодный индикатор кнопки питания горит зеленым.

\* Подробнее о состояниях светодиодного индикатора кнопки питания: Список состояний светодиодного индикатора кнопки питания (стр. 17).

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- При использовании усилителя THR-II Wireless в условиях экстремальных температур зарядка может быть невозможна.
- Заряжайте встроенный аккумулятор каждые шесть месяцев для поддержания его работоспособности.

### ■ Зарядка передатчика Relay G10T (только для модели усилителя THR-II Wireless)

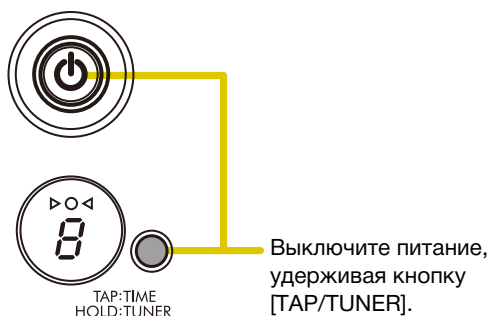
Подключите передатчик Relay G10T\*1 к разъему [INPUT] на верхней панели усилителя THR-II Wireless. Встроенная батарея начнет\*2 заряжаться автоматически. Если вы отключили передатчик Relay G10T от разъема [GUITAR] усилителя THR-II Wireless и хотите продолжить зарядку, подождите не менее двух секунд, прежде чем снова подсоединить устройство к разъему [GUITAR].

\*1 Чтобы узнать значение светодиодной индикации на передатчике Relay G10T, см. руководство пользователя Relay G10T.

\*2 Если адаптер питания (входит в комплект поставки) не подключен к усилителю THR-II Wireless, зарядка передатчика Relay G10T не начнется.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ

- После зарядки отключите передатчик Relay G10T от усилителя THR-II Wireless.
- Когда усилитель THR-II Wireless выключен и адаптер питания подключен, зарядка передатчика Relay G10T осуществляется с помощью простого подключения. Однако усилитель THR-II Wireless изначально установлен на отключение питания по завершении зарядки передатчика Relay G10T. В этом случае, если оставить передатчик Relay G10T подключенным к усилителю THR-II Wireless, это может привести к разрядке батареи передатчика. Чтобы избежать этого, отключите функцию ECO на усилителе THR-II Wireless.
- Включение или отключение функции ECO на передатчике Relay G10T \*1 \*2
  1. Включите питание усилителя THR-II Wireless
  2. Выключите питание усилителя THR-II Wireless, удерживая кнопку [TAP/TUNER] \*3



\*1 Функцию ECO можно включить и отключить в приложении THR Remote.

\*2 Функция ECO включается и отключается одинаково. Чтобы вернуться к предыдущему состоянию, выполните пункты 1 и 2 снова.

\*3 После выключения функции ECO во время зарядки на светодиодном графическом экране передатчика Relay G10T появится значок «С».

## Беспроводное подключение к гитаре (доступно только для усилителей THR-II Wireless)

Усилитель THR-II Wireless можно подключить к Relay G10T по беспроводной связи. Более того, если подключить передатчик Relay G10T к разъему [INPUT], расположенному в верхней части усилителя THR-II Wireless, как минимум на 10 секунд, оптимальный канал настроится автоматически. Подробнее о беспроводном подключении смотрите в справочном руководстве.

## Подключение к смарт-устройству


После подключения смарт-устройства к усилителю THR-II можно:

- воспроизводить аудиофайлы со смарт-устройства с помощью функции Bluetooth.
- редактировать эффекты и управлять звуком со смарт-устройства.

### ■ Воспроизведение аудиофайлов на смарт-устройстве с помощью функции Bluetooth.

Чтобы воспроизвести аудио со смарт-устройства с помощью функции Bluetooth, в режиме сопряжения настройте Bluetooth на смарт-устройстве.

#### ● Настройка режима сопряжения усилителя THR-II

1. Убедитесь, что элемент  в верхней части СВЕТОДИОДНОГО ГРАФИЧЕСКОГО ЭКРАНА не светится (отключен).
2. Нажмите и удерживайте кнопку [Bluetooth]\*, расположенную в верхней части усилителя THR-II, в течение трех секунд.
3. Убедитесь, что светодиодный графический экран мигает зеленым (режим сопряжения).

#### ● Настройка Bluetooth на смарт-устройстве

4. Завершите настройку Bluetooth на смарт-устройстве в течение 3 минут после входа в режим сопряжения.

\* Подробнее о настройке Bluetooth см. в руководстве вашего смарт-устройства.

5. Убедитесь, что светодиодный графический экран горит зеленым (подключено).

С помощью воспроизведения музыки со смарт-устройства убедитесь в наличии звукового выходного сигнала от усилителя THR-II.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда запись о подключении по Bluetooth хранится на усилителе THR-II и смарт-устройстве, повторное подключение выполняется автоматически при включении усилителя THR-II.

## ■ Редактирование эффектов и управление звуком с помощью смарт-устройства

Установите приложение THR Remote на смарт-устройство, чтобы редактировать эффекты и управлять звучанием.

### ● Установка приложения THR Remote (Android, iOS)

1. Получите доступ к службе распространения приложений на интеллектуальном устройстве.  
Устройства Android: Google Play\*  
Устройства iOS: App Store
2. Найдите приложение THR Remote.
3. Загрузите и установите приложение THR Remote, следуя указаниям на экране.

### ● Настройка Bluetooth MIDI

1. Запустите приложение THR Remote.
2. Коснитесь значка Bluetooth на дисплее.
3. Подключитесь к LE\_THR11, следуя указаниям на экране.

### ● Запуск приложения THR Remote

Запустите приложение THR Remote на смарт-устройстве.

Для сохранения настроек, выполненных с помощью приложения THR Remote, во встроенную пользовательскую память усилителя THR-II (стр. 5), нажмите и удерживайте необходимую кнопку панели [USER MEMORY] в течение 2 секунд.

- Сведения о подключении к устройствам с Android смотрите в Руководство по подключению к смарт-устройству для Android (Smart Device Connection Manual for Android).
- Сведения о подключении к устройствам с iOS смотрите в Руководстве по подключению iPhone/iPad (iPhone/iPad Connection Manual).

Веб-сайт загрузок Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

\* Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google LLC.

## Подключение к компьютеру

После подключения компьютера к усилителю THR-II появляются следующие возможности:

- **Воспроизведение аудиофайлов с компьютера через модель THR-II.**
- **Выполнение записи с помощью ПО Cubase AI.**
- **Изменение настроек усилителя и эффектов с помощью редактора THR Remote для компьютера.**

### ■ Воспроизведение аудиофайлов с компьютера через модель THR-II.

#### ● Настройка и эксплуатация

Выберите название модели (THR30II WIRELESS, THR10II WIRELESS, THR10II) подключенного усилителя THR-II для настройки аудиовыхода компьютера.

#### Windows

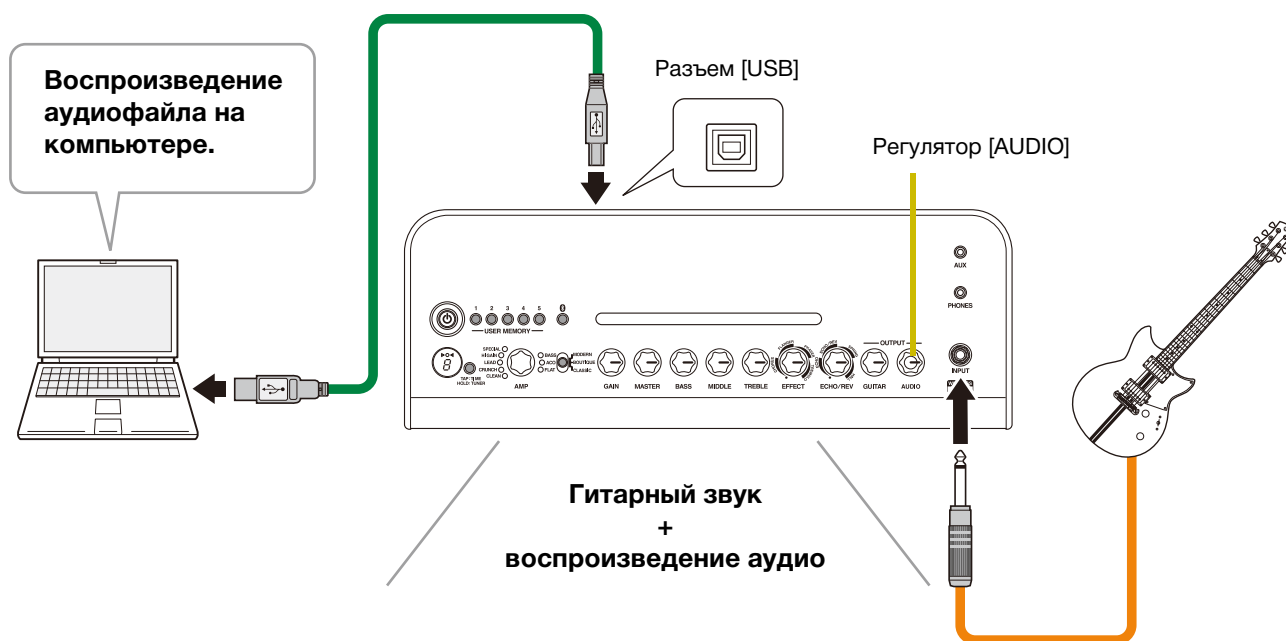
«Панель управления» → «Звук» → вкладка «Звуки»

#### Macintosh

«Системные настройки» → «Звук» → вкладка «Выход»

Подключите разъем USB компьютера к разъему USB усилителя THR-II, как показано на схеме ниже.

#### Схема USB-подключения



Вы можете играть на гитаре одновременно с аудио, воспроизводимым на компьютере. Для регулировки громкости звука, воспроизводимого с компьютера, используйте регулятор [AUDIO].

## ■ Выполнение записи с помощью ПО Cubase AI

### ● Установка ПО Cubase AI

Код доступа для загрузки музыкального программного обеспечения Cubase AI входит в комплект поставки усилителя THR-II. Cubase AI позволяет записывать, редактировать, микшировать и воспроизводить аудио посредством THR-II.

### Системные требования ПО Cubase AI

Для получения последней информации см. веб-сайт Steinberg ниже.

<https://www.steinberg.net/>

### Установка ПО Cubase AI

Для установки ПО Cubase AI необходимо активное подключение к Интернету. Для загрузки, установки и активации ПО следуйте инструкциям руководства Cubase AI Download Information.

### ● Подключение к усилителю THR-II

Подключите разъем USB компьютера к разъему USB усилителя THR-II, как показано на схеме ниже. (См. схему USB-подключения на [стр. 12.](#))

\* Для получения дополнительной информации об эксплуатации см. меню справки Cubase AI (см. иллюстрацию ниже).



## ■ Редактирование эффектов и управление звучанием на компьютере

### ● Установка приложения THR Remote (Windows, Mac)

1. Получите доступ к следующему веб-сайту и извлеките файл THR Remote после загрузки.

<https://download.yamaha.com/>

\* Ознакомьтесь на указанном выше веб-сайте с информацией о требованиях к системе.

\* ПО THR Remote может обновляться без уведомления. Для получения последней информации и обновлений посетите указанный выше веб-сайт.

2. Установите приложения THR Remote на компьютер.

### ● Настройка и эксплуатация после установки

Подключите разъем USB компьютера к разъему [USB] усилителя THR-II, как показано на схеме ниже. (См. схему USB-подключения на [стр. 12.](#))

Для сохранения настроек, выполненных с помощью приложения THR Remote, во встроенную пользовательскую память усилителя THR-II ([стр. 5](#)), нажмите и удерживайте необходимую кнопку панели [USER MEMORY] в течение 2 секунд.

## Устранение неполадок

### Нет питания

- Правильно подключите адаптер питания (см. [стр. 8](#)).
- После отсоединения адаптера питания убедитесь, что усилитель THR-II Wireless имеет достаточный уровень заряда (см. [стр. 8](#)).

### Нет звука

#### Гитарный звук не выводится (проводное соединение)

- Правильно подключите гитару к разъему [INPUT] (см. [стр. 7](#)).
- Убедитесь, что регулятор громкости на гитаре не находится на минимальном уровне (правильно настроен).
- Убедитесь, что регуляторы [GAIN], [MASTER] и [GUITAR] не установлены на минимальном значении (см. [стр. 4, 5](#)).
- Если регулятор [AMP] установлен на CLEAN, убедитесь, что регуляторы [BASS], [MIDDLE] и [TREBLE] не установлены на минимальном значении (см. [стр. 4](#)).
- Не подключайте наушники к разъему [PHONES] для выхода через динамик на усилитель THR-II (см. [стр. 5](#)).
- Убедитесь, что в приложении THR Remote уровень COMPRESSOR не установлен в положении 0 (см. [стр. 11, 13](#)).
- Отключите функцию тюнера (см. [стр. 3](#)).
- Убедитесь, что подсоединенный к гитаре кабель не поврежден.

#### Гитарный звук не выводится (беспроводное соединение)

- Используйте передатчик Relay G10T. Усилитель THR-II Wireless не подключается ни к каким другим гитарным передатчикам, кроме Relay G10T.
- Подключите передатчик Relay G10T к разъему INPUT, расположенному в верхней части усилителя THR-II Wireless, как минимум на 10 секунд. Соответствующий канал устанавливается автоматически.
- Убедитесь, что регулятор громкости на гитаре не находится на минимальном уровне.
- Отключите функцию тюнера (см. [стр. 3](#)).

### Звук не выводится через Bluetooth

- Подтвердите состояние светодиодного графического экрана. Если светодиодный индикатор не светится или мигает зеленым, устройства не подключены через Bluetooth (см. [стр. 17](#)).
- Когда настройка Bluetooth на смарт-устройстве включена, единожды выключите ее и настройте «Воспроизведение аудиофайлов на смарт-устройстве с помощью функции Bluetooth» (см. [стр. 10](#)).
- Единожды удалите регистрацию Bluetooth на экране настройки конфигураций Bluetooth смарт-устройства и настройте «Воспроизведение аудиофайлов на смарт-устройстве с помощью функции Bluetooth» (см. [стр. 10](#)).
- Поместите смарт-устройство ближе к усилителю THR-II.
- Выключение питания усилителя THR-II (см. [стр. 8](#)).
- Выполните перезагрузку смарт-устройства.  
\* Подробнее о настройке Bluetooth см. в руководстве смарт-устройства.
- Отключите любые другие устройства Wi-Fi и Bluetooth. Соединение может быть прервано из-за влияния других близлежащих устройств Wi-Fi или Bluetooth.

### Звук не выводится с компьютера через USB-соединение

- Правильно подключите USB-кабель (см. [стр. 12](#)).
- Подтвердите настройки порта аудиовыхода на компьютере (см. [стр. 12](#)).
- Проверьте настройки компьютера и убедитесь, что звук компьютера или приложения не отключен.
- Убедитесь, что регулятор [AUDIO] не находится на минимальном уровне (см. [стр. 5](#)).
- Убедитесь, что соединяющий устройства USB-кабель не поврежден.

### Звук не выводится с внешнего устройства через соединение AUX

- Правильно подключите кабель к внешнему устройству (см. [стр. 7](#)).
- Убедитесь, что регулятор громкости на внешнем устройстве не находится на минимальном уровне.
- Убедитесь, что регулятор [AUDIO] не находится на минимальном уровне (см. [стр. 5](#)).
- Убедитесь, что соединяющий устройства кабель, не поврежден.

## Другие

### Тар Tempo невозможно установить

- Выберите ECHO или ECHO/REV. Тар Tempo невозможно установить с эффектами SPRING или HALL (см. [стр. 4](#)).

### На светодиодном графическом экране отображается символ «#»

- Когда функция Extended Stereo отключена, на светодиодном графическом экране отображается символ «#» (см. [стр. 4](#)).

### THR-II невозможно выполнить беспроводную зарядку

- Храните усилитель THR-II Wireless при комнатной температуре и не используйте, пока встроенный аккумулятор не достигнет подходящей температуры. Если через некоторое время зарядка не сможет быть выполнена, возможно, проблема во встроенном аккумуляторе. Если проблема не исчезнет, обратитесь к дилеру Yamaha (см. [стр. 17](#)).

### Невозможно выполнить зарядку передатчика Relay G10T

- Если передатчик Relay G10T отсоединен от разъема [INPUT], через 2 секунды повторно подключите его к разъему [INPUT] на усилителе THR-II Wireless.

### Низкий уровень громкости

- Храните усилитель THR-II Wireless при комнатной температуре и не используйте, пока встроенный аккумулятор не достигнет подходящей температуры. В целях безопасности встроенный аккумулятор сконструирован таким образом, что при повышении его температуры происходит ограничение громкости.

### Встроенный аккумулятор не держит заряд

- Возможно, истек срок службы встроенного аккумулятора усилителя THR-II Wireless. Если проблема не исчезнет, обратитесь к дилеру Yamaha.
  - Заряжайте батарею каждые шесть месяцев для поддержки ее функциональности.
  - Встроенный аккумулятор имеет ограниченный срок службы. Со временем и при длительной эксплуатации емкость постепенно уменьшается.
  - Срок службы встроенного аккумулятора зависит от способа хранения, эксплуатации и окружающей среды.

# Характеристики

## Технические характеристики

### Цифровой раздел

#### Встроенные эмуляции усилителя

CLEAN, CRUNCH, LEAD, HI GAIN, SPECIAL, BASS, ACO\*, FLAT

Для каждого типа усилителя предусмотрен режим усилителя: MODERN, BOUTIQUE и CLASSIC (усилители THR10II Wireless и THR10II могут переключать режим усилителя с помощью приложения THR Remote)

\* Эмуляция микрофона

#### Встроенные эффекты

- CHORUS, FLANGER, PHASER, TREMOLO
- ECHO, ECHO/REVERB, SPRING REVERB, HALL REVERB

Кроме того, в редакторе THR Remote можно работать с листовой реверберацией и реверберацией в помещении.

- COMPRESSOR\*
- NOISE GATE\*

\* Доступен только в THR Remote.

#### Встроенный хроматический автотюнер

### Регулятор/переключатель

AMP, GAIN, MASTER, BASS, MIDDLE, TREBLE, EFFECT, ECHO/REV, GUITAR, AUDIO, 5 кнопок USER MEMORY, кнопка TAP/TUNER, переключатель усилителя\*, кнопка Bluetooth\*

\* Доступно только для усилителей THR30II Wireless

### Экран

Светодиодный индикатор

### Подключения

INPUT (стандартный монофонический штекерный разъем, несбалансированный), LINE OUT (стандартный разъем, сбалансированный/несбалансированный), PHONES (стереофонический мини-разъем), AUX (стереофонический мини-разъем), USB TYPE B, DC IN (15V)

### АЦП

24-разрядный + 3 разряда плавающие

### ЦАП

24-разрядный

### Частота сэмплирования

48 кГц

### Распределение памяти

User Memory (Пользовательская память): 5

### Уровень входного сигнала

GUITAR IN: -10 дБ(ц)  
AUX IN: -10 дБ(ц)

### Уровень выходного сигнала PHONES

10 мВт

### Номинальная мощность

THR30II Wireless: 30 Вт (15 Вт + 15 Вт)  
THR10II Wireless, THR10II: 20 Вт (10 Вт + 10 Вт)

### Максимальная выходная мощность при работе от встроенного аккумулятора

THR30II Wireless, THR10II Wireless:  
15 Вт (7,5 Вт + 7,5 Вт)

### Источник питания

Адаптер питания или встроенный аккумулятор

#### Адаптер питания (YNT345-1530)

#### Встроенный аккумулятор

Заряд батареи\*: около 5 часов

\* В зависимости от условий эксплуатации

### Потребляемая мощность

THR30II Wireless, THR10II Wireless: 22 Вт  
THR10II: 11 Вт

### Размеры (Ш Ч В Ч Г)

THR30II Wireless:  
420 x 195 x 155 мм  
THR10II Wireless, THR10II:  
368 x 183 x 140 мм

### Вес

THR30II Wireless: 4,3 кг  
THR10II Wireless: 3,2 кг  
THR10II: 3,0 кг

### Принадлежности

- Адаптер питания (YNT345-1530)
- Краткое руководство
- Инструкции по технике безопасности
- Список точек обслуживания
- Cubase AI Download Information

### Bluetooth

Версия Bluetooth: Bluetooth 4.2  
Поддерживаемый профиль: A2DP  
Совместимый кодек: SBC  
Выходная радиочастотная мощность: Bluetooth класса 2  
Максимальная дальность связи: 10 м (без препятствий)

\* В этом руководстве представлены последние технические характеристики по состоянию на дату публикации. Последнюю версию руководства можно загрузить на веб-сайте корпорации Yamaha. Так как технические характеристики, оборудование и продаваемые отдельно компоненты могут различаться в разных странах, обратитесь за информацией к местному дилеру Yamaha.



## THR30II Wireless, THR10II Wireless\* Список состояний светодиодного индикатора кнопки питания

\* Поскольку усилитель THR-10II не имеет встроенного аккумулятора, светодиодный индикатор состояния кнопки питания светится только красным, если питание включено, и не светится, если питание выключено.

### ■ Если адаптер питания не используется

#### Красный



Питание включено

#### Не светится



Питание выключено

### ■ Использование адаптера питания

#### Зеленый



Зарядка

#### Красный



Батарея полностью заряжена и питание включено

#### Не светится



Батарея полностью заряжена и питание выключено

### Индикация ошибки зарядки

**Мигает**  
(зеленый ↔ красный)

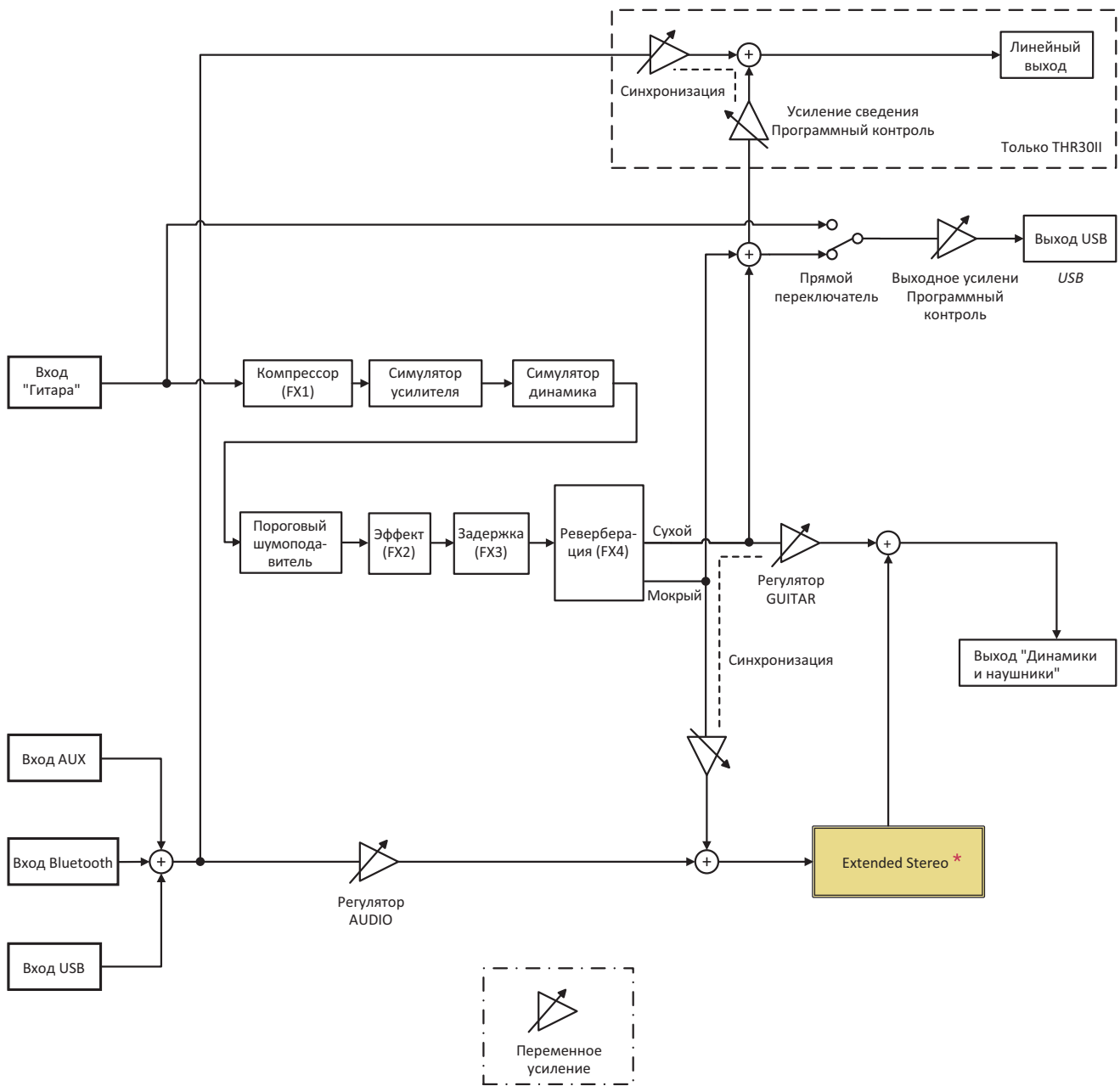
Когда питание включено  ↔  Указывает на ошибку зарядки

**Мигает**  
(зеленый ↔ не светится)

Когда питание выключено  ↔  Указывает на ошибку зарядки

Если со встроенным аккумулятором произошла ошибка зарядки, немедленно отключите питание усилителя THR-II Wireless, отсоедините адаптер питания и обратитесь к дилеру Yamaha.

## Схемы передачи сигнала



\* Функция Extended Stereo отключается при подключении наушников.

## Список моделирования усилителей

Режим	Тип усилителя	Описание
Classic	Clean	Предусилитель с малым усилением для чистых тонов в американском стиле, с лампами 6L6 на выходном каскаде для яркости звучания и сильного среднего диапазона.
	Crunch	Силовые лампы EL84 в истинной конфигурации класса А с высокочувствительным эквалайзером для насыщенных, сложных гармонических тонов и теплого овердрайва. Вдохновлен британским звучанием.
	Lead	Предусилитель с малым усилением и оконечной секцией на основе EL34, который при раскачке основного звука превращается в классический британский овердрайв.
	Hi Gain	Мощное современное искажение, которое при включении предусилителя с высоким усилением получает более объемное звучание. Пользуйтесь осторожно после отметки 12 часов.
	Special	Лампы 12AX7 и 6L6 в погоне за «коричневым звучанием». Установите усиление около отметки на 11 часов для классического кранч-рока или выкрутите регулятор на «полную» для насыщенных ритмических тонов.
	Bass	Мощный, винтажный тон с поздним завершением.
	Acoustic	Предназначен для электроакустической гитары и моделирует отклик конденсаторного бутик-микрофона.
	Flat	Нейтральный тон без моделирования усилителя или динамика. Отлично подходит для подключения других инструментов к вашему усилителю THR.
Boutique	Clean	Низковаттная конструкция EL34. Увеличение усиления предусилителя позволяет сделать чистые тона более насыщенными и получить блюзовый овердрайв.
	Crunch	Обманчиво простая схема усилителя с одной 12AX7 и EL84. Полный, без излишеств, тон, который крайне отзывчив к пиковой динамике.
	Lead	Версия схемы Classic/Lead, модифицированная для дополнительного усиления с более мрачным тоном и сглаженными средними частотами.
	Hi Gain	ECC83 в 6L6 для высокого усиления с высокочувствительным эквалайзером вдохновлен немецкой инженерией.
	Special	Четыре 12AX7 лампы предусилителя в выходные лампы 6L6. Жесткое, скоростное отслеживание для сокрушающего высокого усиления.
	Bass	Полный, современный тон, который при сильной раскачке походит на фузз-овердрайв.
	Acoustic	Предназначен для электроакустической гитары и моделирует отклик лампового бутик-микрофона.
	Flat	Нейтральный тон без моделирования усилителя или динамика и небольшим усилением низких частот. Отлично подходит для подключения других инструментов к вашему усилителю THR.
Modern	Clean	Низковаттная конструкция-бутик EL84 добавляет полноты и продолжительности звучанию при повышении основного звука. Отлично подходит для нековых звукоснимателей.
	Crunch	Бутик-конструкция для средней мощности звука с 6550 силовыми лампами. Наслаждайтесь жестким басовым откликом и продолжительным поющим звучанием.
	Lead	Конструкция с высоким усилением с 12AX7 в EL34 для тона, определившего звучание хард-рока и хэви-металла 1980-х годов.
	Hi Gain	Более мощная версия усилителя Classic/Special с еще большим усилением для агрессивных ритмов или горячих сольных партий.
	Special	Классическая схема овердрайва до того, как предусилитель усиливает низкочастотный отклик и обеспечивает еще большее усиление. Идеально подходит для гитар с расширенным диапазоном.
	Bass	Винтажное звучание с ранним завершением для овердрайва, которое отлично подходит для баса или гитары.
	Acoustic	Предназначен для электроакустической гитары и моделирует отклик динамического бутик-микрофона.
	Flat	Нейтральный тон без моделирования усилителя или динамика и небольшим усилением средних частот. Отлично подходит для подключения других инструментов к вашему усилителю THR.

Manual Development Department  
© 2019 Yamaha Corporation  
Published 4/2021 PO-B0